

Grenier 

ÇA SENT LE GROS BON SENS.

À 0%*


sur certains modèles.
Voir détails chez le concessionnaire.

1275, montée Masson, Terrebonne
450 471-9444

Le mercredi 1er juillet 2009 • 51^e année, n°7

Nous

LE CAHIER CULTURE ET PATRIMOINE



TERREBONNE • MASCOUCHE
LIVRAISON
450 964-4419

Gaële ou 1 000 mots pour dire « je t'aime »

Originaire des Alpes françaises, la jeune auteure-compositrice-interprète Gaële garde de ses racines un amour profond des mots et un goût pour la poésie, que l'on devine sur son premier album, intitulé « Cockpit ». Dans un univers lyrique dont elle tire son originalité, la jeune femme y chante ce qui l'anime en mots, en musiques et en images.



ISABELLE DESMARAIS

presse@larevue.qc.ca

Paru en septembre 2007, « Cockpit » est le fruit d'un métissage culturel et musical clairement expliqué par l'artiste elle-même : « Ça fait neuf ans que je suis au Québec. Avant ça, j'ai vécu 21 ans en France. Les années que j'ai passées là-bas ont laissé des traces, bien sûr. Mon amour des mots, par exemple, provient de mes racines françaises. C'est une richesse que je veux garder absolument. En revanche, mon sens de la musique, de la mélodie, je le dois au Québec. Parce qu'en France, les paroles sont au premier plan, tandis que la musique est laissée au second niveau; au Québec, c'est l'inverse : c'est la musique qui prédomine. J'ai appris à apprécier cela à mon arrivée ici », raconte Gaële.

Quelques muses

Lauréate du Festival en chanson de Petite-Vallée en 2005, finaliste du Festival international de la chanson de Granby en 2005, puis récipiendaire du prix d'interprétation au Festival Pully Lavaux à l'heure du Québec (Suisse), Gaële a assumé la direction artistique complète de son album, qui compte 11 titres. Elle signe les textes, les musiques, participe aux arrangements et illustre même sur toile chacune des 11 chansons qui se retrouvent sur l'album, « par des mouvements, des nuances, des couleurs et des contrastes ». On y décèle le style éclaté de cette artiste aux inspirations variées : Brel, Brassens, Bashung, Loizeau, Camille et, au Québec, Yan Perreault, Mara Tremblay, Jipé Dalpé et Richard Desjardins. Tous ont contribué, par leur démarche charismatique, à définir le style musical de Gaële. « Il y a aussi Patrick Watson, du côté anglophone, même si je suis définitivement attachée à la langue française. J'aime utiliser 1 000 mots pour dire "je t'aime". »

Mettre les voiles

C'est pour étudier la musique populaire que Gaële a quitté sa terre natale, il y a neuf ans : « Un an d'études s'est soldé en deux ans, puis j'ai obtenu mon bac. Entre-temps, j'ai eu la chance de participer à des festivals géniaux comme le Festival de Petite-Vallée. Je me souviens de m'être dit : "C'est pas vrai que je vais retourner en France..." J'ai quand même essayé. J'y suis allée trois mois, puis j'ai compris que ma vie était ici désormais. » Ce qui ne l'empêche pas de s'accrocher à quelques précieux

repères, « parce qu'il faut en conserver quand on immigré ».

Entre la légèreté et le romantisme

Celle que l'on pourra voir et entendre le 6 novembre au Moulinet, dans le Vieux-Terrebonne, est à préparer un second album, dont la sortie est prévue pour mars 2010. Il s'inscrira dans la continuité du premier disque, à cela près qu'il renfermera plus de profondeur : « Avec mes 30 ans, j'ai acquis une belle maturité qui se retrouve

dans ma musique. Aussi, mon style s'est affiné, et je me connais mieux à force de jouer devant public. Aussi, mon deuxième album aura une tendance à la légèreté. Je suis une grande romantique, donc il y aura sûrement quelques ballades », annonce Gaële.

Pour connaître tous les détails de sa venue au Moulinet, consultez le www.theatreduvieuxxterrebbonne.com. On peut aussi entendre quelques chansons de l'artiste au www.gaele.net.



Gaële tend à se faire connaître un peu partout dans la province. La tournée qu'elle poursuit présentement la conduira chez nous à l'automne.



 **Harvey**

JE FAIS DE L'ARGENT À L'ABRI DE L'IMPÔT ET JE N'AI RIEN À CACHER.

Le **compte d'épargne libre d'impôt (CELI)** est un nouveau type de régime enregistré vous permettant de faire fructifier vos placements¹, année après année, sans que leurs revenus ne soient jamais imposables. En plus de pouvoir faire des retraits en tout temps sans payer d'impôt, vous pourriez bénéficier d'une ristourne, unique à Desjardins!

Rencontrez votre conseiller ou planificateur financier² pour connaître toute la gamme des produits de placement admissibles au CELI Desjardins.

C'est plus qu'une banque. C'est Desjardins.

NOUVEAU

COMPTE D'ÉPARGNE LIBRE D'IMPÔT (CELI)

1 800 CAISSES desjardins.com/celi

¹ Investissement maximal annuel de 5000 \$ pour 2009.
² Le planificateur financier agit pour le compte de Desjardins Cabinet de services financiers inc.

André Shatskoff, directeur général

Siège social
513, Montée Masson, Terrebonne

Centres de services
1299, boul. des Seigneurs, Terrebonne
2250, chemin Gascon, Terrebonne
1365, Grande-Allée, Lachenaie
1101, rang Saint-François, Terrebonne

450 471-3735
caisseterrebonne.com

 **Desjardins**
Caisse populaire Terrebonne

Conjuguer avoirs et êtres

MÉGA VENTE

SOUS LE CHAPITEAU

Du 3 au 12 juillet 2009

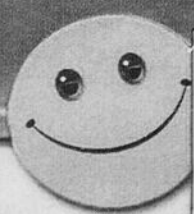
Rabais incroyables !

Sur les spas, piscines,
appareils fitness, ensembles de jardin
et accessoires de piscines

**Installation de votre piscine hors terre
en 48 h ouvrables après la livraison.**
sur les piscines en magasin

N'oubliez pas

Les installations de piscines hors terre ou creusées sont admissibles au crédit d'impôt fédéral pour la rénovation résidentielle.



**PCLUB
PISCINE**

SUPER Fitness



Lundi au mercredi 9h - 18h
Jeudi - vendredi 9h - 21h
Samedi 9h à 17h
Dimanche 10 - 17h

3255, boul. de la Pinière
(voie de service de la 640) **Terrebonne**
450 477-0865



INSTALLATION - VENTE - SERVICE

Un festival de couleurs à l'Étang-du-Grand-Coteau



Les membres du conseil d'administration du Festival de Peinture à Mascouche, Jacques Marchand, Hélène Briau, Louise Fourtané Bordonado, Nathalie Pelland, Chantal Peterson, Sophie Pépin ainsi que Nancy Aubut, ont procédé au dévoilement de la tête d'affiche qui brillera lors de la 21e édition de ce populaire rassemblement, soit l'artiste peintre Lemieu.

Pour la première fois cette année, le site enchanteur du parc de l'Étang-du-Grand-Coteau arborera un éventail de couleurs dans le cadre du 21e Festival de Peinture à Mascouche. Aux côtés de l'artiste peintre Lemieu, les quelque 100 exposants promettent de vous en faire voir de toutes les couleurs!

VÉRONICK TALBOT
redaction@larevue.qc.ca

Fort de ses 20 années de présentation au centre-ville de Mascouche, le Festival de Peinture revient en grand cette année au parc de l'Étang-

du-Grand-Coteau, du 5 au 7 septembre. Le 16 juin, le conseil d'administration a d'ailleurs dévoilé la tête d'affiche de sa prochaine édition, soit l'artiste peintre Lemieu (Jean Lemieux). Originaire de la ville de Québec, ce dernier se consacre uniquement aux techniques de l'aquarelle et de l'huile sur toile depuis 1997 et se distingue notamment par ses jeux de couleurs et ses formats peu standards.

«Le peintre Jean Lemieux est un artiste dépareillé dont la signature se reconnaît au premier coup d'œil. Ceux qui ne le connaissent pas encore ne pourront d'ailleurs jamais l'oublier», a précisé Jean Marchand, lui-même artiste peintre et président du conseil d'administration de l'édition 2009 du Festival.

Précisons qu'entre 20 et 30 œuvres couvrant la carrière entière de Lemieu seront exposées dans le petit pavillon situé au cœur du parc.

Standards rehaussés

En plus de cette présentation haute en couleur, quelque 100 artistes seront également du rendez-vous. Qu'ils soient amateurs, semi-professionnels ou professionnels, ils promettent d'élever l'événement par leur talent et leur ingéniosité.

«Cette année, en raison du déménagement du Festival, nous avons dû réduire de 25 % le nombre d'artistes peintres et donc resserrer nos critères de sélection. Nous voulons ainsi offrir une meilleure visibilité à l'ensemble de nos exposants et rehausser les standards de qualité du festival», a précisé Chantal Peterson, coordonnatrice.

À cet effet, le comité organisateur espère accueillir 75 artistes amateurs et semi-professionnels, une vingtaine d'artistes professionnels, ainsi qu'une vingtaine de jeunes, ces derniers

qui exposeront sous le thème «Un monde sous l'eau». «Encore une fois cette année, plus de 4 000 \$ seront distribués en bourses et en prix», a précisé M. Marchand.

Allier plaisir visuel et auditif

Enfin, pour une première fois cette année, notons que ce grand rendez-vous sera ponctué de nombreuses surprises, dont la performance des musiciens Jacob, Marilou Langlois, Pastel et Jason Lang le dimanche 6 septembre en après-midi. Également, des classes seront dispensées par des peintres professionnels.

Rappelons que les artistes peintres ont jusqu'au 3 juillet pour s'inscrire. Le conseil d'administration est aussi à la recherche de bénévoles et de partenaires financiers, qui peuvent le joindre au 450 474-4133 ou sur Internet au www.festivalpeinturemascouche.com.

OUVERT!!!

VIENS JOUER DEHORS

BIIIIIIRRDIIIIE!

Économisez **1\$**

Sur une partie au prix régulier. Non monnayable, un coupon par personne. Ne peut être cumulé. Coupon original, déchirure, photocopie refusés. Expiration: 31 juillet 2009.

Un loisir abordable

- En famille
- Entre amis(es)
- En amoureux

En groupe scolaire

mini putt TERREBONNE

4525, boul. de Hauteville
450 492-3313
www.miniputtterrebbonne.com

DÉCOUVREZ NOTRE NOUVELLE BOUTIQUE POUR ANIMAUX ACCESSOIRES ET NOURRITURE **CRUE**

NOUVELLE ADRESSE

- Carnivore
- Holistique
- Canisource
- Royal Canin

Carte Fidélité

Sur litière pour chats et nourriture Royal Canin

Salon Elliott
Tonte et toilettage

220, ch. des Anglais Mascouche
450 477-7368

Il était un petit navire...

Cet été, la Société de développement culturel de Terrebonne (SODECT) a décidé de vous «monter un bateau» sur le Site historique de l'Île-des-Moulins. Du 25 juin au 28 août, le Moulin neuf accueille une exposition de bateaux miniatures; une façon de rendre hommage à la rivière des Mille îles, qui borde majestueusement le site.

En collaboration avec le consultant Raymond Roy, la coordonnatrice aux expositions et muséologue à la SODECT, Catherine Poulin, a réuni les versions réduites d'une trentaine de bateaux ayant marqué l'histoire maritime d'ici et d'ailleurs. Vous serez ébahis par les détails qui ornent ces modèles de goélettes, de traversiers, de brise-glace, de vapeurs, de voiliers et autres paquebots célèbres. L'un d'eux a même marqué l'histoire régionale. Il s'agit du Terrebonne, le bateau à vapeur appartenant à madame Masson, seigneuresse, qui a cessé de naviguer vers 1930 après avoir vogué pendant plus de 75 ans

sur les eaux du Québec.

Des légendes d'embarcations

Parmi les autres répliques d'embarcations célèbres, mentionnons le Don de Dieu, la caravelle avec laquelle Samuel de Champlain a remonté le fleuve Saint-Laurent en 1608. Une version miniature de L'Empress of Ireland fait également partie de l'exposition. Le 29 mai 1914, ce paquebot de la Canadian Pacific Railway Company a sombré en moins de 15 minutes dans l'estuaire du fleuve Saint-Laurent, près de Rimouski. Quelque 1 012 passagers sont morts dans ce naufrage, le plus meurtrier de l'histoire maritime canadienne. Enfin, une réplique saisissante du Bluenose II constitue sans aucun doute la pièce maîtresse de l'exposition. Vous aurez le souffle coupé par la beauté de ce modèle, loin d'être miniature! Plusieurs photos viennent compléter l'exposition, que vous aurez le loisir de découvrir en compagnie d'un guide-interprète.

Une balade sur l'écluse

L'exposition n'aurait pu voir le jour sans la générosité d'une quinzaine de maquettistes et col-

lectionneurs, qui ont gracieusement accepté de prêter leurs maquettes et modèles.

Pour continuer de «naviguer sur les flots», pourquoi ne pas conclure votre visite avec un tour de bateau-ponton? Offerte du mercredi au dimanche au coût de 4 \$, cette balade sur l'écluse des Moulins rappelle l'époque du fameux Terrebonne. Toujours sur l'écluse des Moulins, les jours de beau temps, vous pourrez aussi admirer les modèles réduits du club Champlain. Une activité ludique fort sympathique.

Laissez la SODECT «vous monter un bateau» du 25 juin au 28 août au Moulin neuf, sur le Site historique de l'Île-des-Moulins, dans le Vieux-Terrebonne. Les heures d'ouverture sont du mercredi au samedi de 13 h à 21 h et le dimanche de 11 h à 17 h (visites individuelles : 3 \$; visites guidées de 30 minutes disponibles). Pour obtenir plus d'information, composez le 450 471-0619 ou visitez le www.iledesmoulins.com.

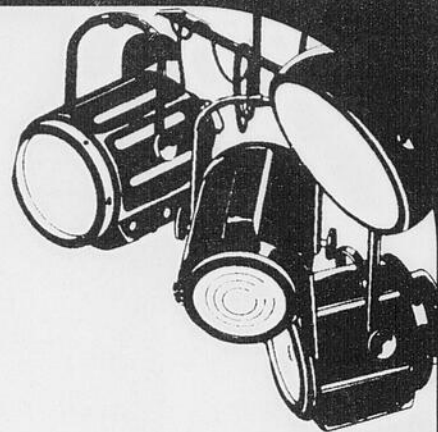
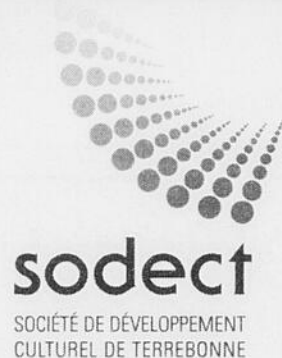
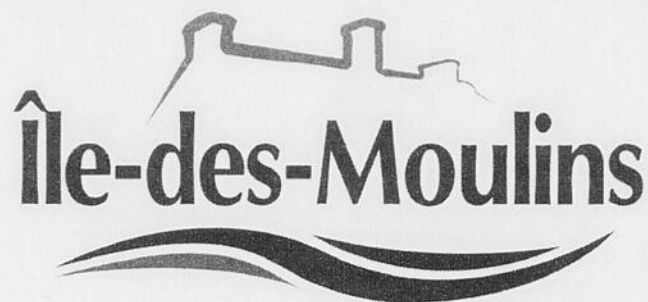
L'activité est présentée par la SODECT en collaboration avec la Ville de Terrebonne, partenaire principal, BFI, RE/MAX des Mille-Îles, la Caisse



Le Terrebonne, bateau à vapeur ayant appartenu à madame Masson, seigneuresse, a cessé de naviguer vers 1930 après avoir vogué pendant plus de 75 ans sur les eaux du Québec.

Il est toutefois possible, durant la saison estivale, de faire un tour de sa réplique, le bateau-ponton Terrebonne qui flotte sur l'écluse des Moulins.

populaire Desjardins Terrebonne, La Revue, Rona L'entrepôt Mascouche, Culture, Communications et Condition féminine Québec.



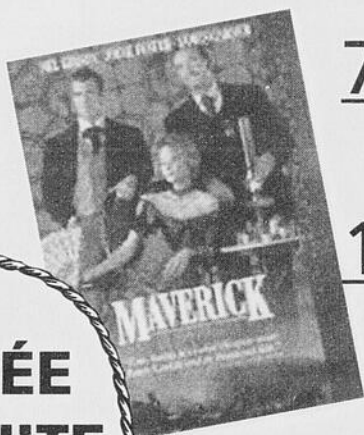
En collaboration avec



Marchés
Thibault Terrebonne

PRÉSENTENT

LES MARDIS CINÉMA WESTERN



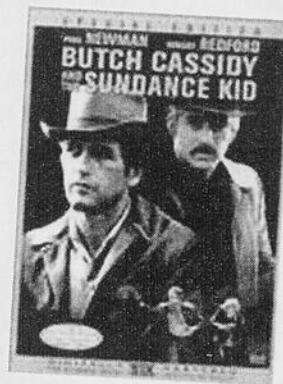
7 juillet 2009

MAVERICK

14 juillet 2009

BUTCH CASSIDY

AND THE SUNDANCE KID



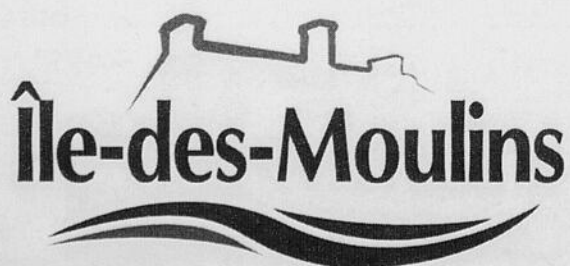
**ENTRÉE
GRATUITE**



À la tombée du jour au théâtre de verdure

Dès 20h

Danse en ligne country



Pour plus d'information : 450 471-0619

www.iledesmoulins.qc.ca

EN ROUTE VERS MASCOUCHE



1

Pour les vrais connaisseurs...
Fameux Trios Dino
 à partir de **4,25\$**
 en salle à manger, comptoir et livraison

CHEZ DINO
 Restaurant
 Nos spécialités
 PIZZAS-PANINIS-GRILLADES
 Heures d'affaire
 Dimanche, lundi : 11h à 21h
 Mardi, merc., samedi : 11h à 22h
 Jeudi, vendredi : 11h à 23h

450 966-DINO 3466
2781, Ste-Marie - Mascouche

Depuis 1978 dans la région, chef Dino et la famille travaillent sans cesse pour offrir toujours 100% qualité, quantité et service avec le sourire.

VENTE EXCEPTIONNELLE
 Chaînes et bracelets en or
20% à 30% de rabais
 Tous les bijoux à diamants
 Bagues et pendentifs
30% de rabais

Montres Harley Davidson, Montres Bulova, Rodunia, Wengers **20%** de rabais

Toutes les horloges **20%** de rabais

Dépositaire des bijoux **BIJOUX**

Bijouterie **Au Petit BIJOU Inc.**
 TOUJOURS ET ENCORE EN AFFAIRES DEPUIS 1955

450 474-3223
 3100, boul. Mascouche
 (voisin bureau immatriculation)

La plus grande variété de fleurs coupées

** Sylvie et Danielle*

450 474-2092
 2948, ch. Ste-Marie Mascouche
 Panierdefleurs@hotmail.com

FAMILIAL / 8
 4 poitrines, 4 cuisses garnies
5 49\$ + taxes
 par repas

Valide au comptoir et service au volant du 2 juillet au 30 août 2009

940, Mtée Masson, Mascouche 450 966-4419

1

Faites-vous plaisir du bout des doigts jusqu'aux pieds

- Pose d'ongles **30\$ tx inc.**
- Recouvrement **20\$ tx inc.**

En prime
 Recevez une exfoliation des mains

- Soins des pieds spécialisés **50\$ + tx**
 - Durillon - cors - ongles incarnés - mycoses (champignons)
- Recouvrement de Gel (Gelous) sur ongles d'orteils

Spécialiste en soins du visage
 Rajeunissement cutané, tache pigmentaire
 Traitement de la couperose
150\$ de rabais à l'achat d'une cure de 6 traitements et plus

Maison de **BEAUTÉ JULIE VANIER** 2763, chemin Ste-Marie, Mascouche • 450 474-3711

Club de L'ARDOISE
NOUVEAUTÉ KARAOKÉ
 Tous les jeudis soir avec Bernard (Berny)

En direct sur Écran géant

- 1 13 tables (Boston)
- 2 Resto Bar
- 3 10 appareils loterie vidéo
- 4 Écran géant
- 5 Terrasse
- 6 Ouvert 7 jours jusqu'à 3h a.m.

3100, boul. Mascouche 450 966-6400
 Mascouche
 www.billardlaroise.com • billardlaroise@videotron.ca

Le Petit Délice
 Déjeuner & diner

Le restaurant qui vous sert de **VRAIS PETITS DÉLICES**

- Fruits frais
- Menu du jour à partir de **6.75\$ + tx**

OUVERT 7 JOURS PAR SEMAINE
 LUNDI AU SAMEDI: 6h00 À 15h00
 DIMANCHE 7h00 À 14h00

1100 Montée Masson, Mascouche J7K 2L8 / Tél.: 450.474.5982

Vita Beauté FORMATION

Pose d'ongles **ROSE BELLA**
 Beauté des pieds - Gel UV

Vente de produits et équipements d'esthétique,
 pose d'ongles, pédicure pour professionnel seulement

3031, Ste-Marie - Mascouche 450 474-7211

1

Pour une bonne cause, sous le signe du plaisir

Après *The Lost Fingers* l'année dernière, c'était au tour du duo Alfa Rococo de se produire au restaurant Bières et Compagnie du chemin

Gascon, à Terrebonne. À voir l'ambiance qui y régnait, il y a fort à parier que ce type d'expérience sera bientôt reconduite.



Justine Laberge, du groupe Alfa Rococo, Ani Meilleur et Robert Auger, propriétaires du Bières et Compagnie de Terrebonne, ainsi que David Bussièrès, d'Alfa Rococo, ont eu du plaisir au cours de la soirée-bénéfice. (Photo : Mathieu Lacombe)

Dévoreur d'énergie
RECHERCHÉ
Récompense de 60 \$



VOUS DÉMÉNAGEZ ?

Laissez RECYC-FRIGO s'occuper de votre deuxième réfrigérateur ou de votre vieux congélateur !

Vous réduirez votre consommation d'électricité annuelle et contribuerez à la protection de l'environnement, puisque **chaque appareil est recyclé à 95 %**. Une initiative d'Hydro-Québec !

Inscrivez votre demande en ligne au

www.recyc-frigo.com

ou communiquez avec l'escouade RECYC-FRIGO au

1 877 493-7446 (49FRIGO).**

** Assurez-vous d'avoir votre facture d'électricité en main.

Nous viendrons le chercher **GRATUITEMENT**.



** L'appareil doit avoir plus de 10 ans, avoir un volume intérieur d'entre 10p³ et 25 p³ et être fonctionnel et branché.

Le programme RECYC-FRIGO, une initiative d'Hydro-Québec, est administré par le Consortium MRE ENVIRONNEMENT. Hydro-Québec fera parvenir un chèque de 60 \$ au propriétaire de l'appareil, une fois celui-ci récupéré. Une limite de deux appareils par foyer s'applique. Hydro-Québec se réserve le droit de mettre fin à ce programme sans préavis. Certaines restrictions peuvent s'appliquer.

MATHIEU LACOMBE

redaction@larevue.qc.ca

Ayant répondu à l'invitation du propriétaire du restaurant, Robert Auger, Alfa Rococo a enflammé la salle dans un spectacle-bénéfice au profit de la Maison Sutton-Synergie Trisomie 21. C'est donc au rythme de ses succès, tels que «Les jours de pluie» et «Lever l'ancre», que le duo, sacré «Révélation de l'année» au dernier Gala de l'ADISQ, a fait vibrer les nombreux spectateurs. Ceux-ci ont pu, par le fait même, déguster les spécialités du restaurant, réputé pour sa carte de plus d'une centaine de bières.

Une cause importante

Pour M. Auger, le choix de la cause s'est révélé facile, vu son attachement pour les jeunes trisomiques. La Maison Sutton-Synergie Trisomie 21 se trouvant dans son sprint final de financement, le choix de M. Auger prenait alors tout son sens. «Le but était de faire un gros "party" au profit d'une bonne cause, mentionne le résident de Terrebonne. Pour moi, cette cause allait de soi parce que j'ai beaucoup d'attachement pour les jeunes trisomiques, je les trouve super sympathiques.»

Interrogé sur la possibilité de reproduire des

événements musicaux du genre, le propriétaire ne cache pas son ambition : «Les billets se sont vendus tellement rapidement! Les gens sont intéressés par ces événements, dit-il. J'ai aussi fait des aménagements techniques dans le restaurant, donc plusieurs choses sont à venir.»

Un duo engagé

Même si beaucoup de propositions arrivent quotidiennement sur leur bureau, les membres du duo Alfa Rococo trouvent essentiel d'en soutenir le plus possible, en faisant bénéficier les bonnes œuvres d'une parcelle de visibilité. «C'est très important pour nous de soutenir les bonnes causes, mentionne David Bussièrès. Quand un artiste récolte du succès, ça fait aussi partie de son rôle de sensibiliser les gens, c'est le juste retour des choses.»

Désirant envoyer un message aux citoyens sur l'importance de contribuer, David Bussièrès souligne l'importance du travail communautaire. «La notion de travail communautaire a souvent une connotation péjorative, mais c'est la base de la société, mentionne-t-il. C'est important que les gens qui en ont les moyens aident les autres. Ce soir en est le meilleur exemple.»

À noter que les personnes qui souhaiteraient contribuer au projet de la Maison Sutton-synergie Trisomie 21 peuvent le faire en téléphonant à Chantal Lamarre au 450 477-4116.

TOPSOIL

Transport et étendage de terre, pierre, sable et top soil

TERRE • PIERRE • SABLE

INSTALLATION de fosse septique

•••

Installateur autorisé Bionest Ecoflo

Location de pelle Camions 10 roues et pépinière

AMÉNAGEMENT & EXCAVATION MAURICE RIVARD INC.

450 478-5143

TARIFS COMPÉTITIFS

RBQ: 8004-0918-98

CULTUREL

Tout en humour avec l'AHA



C'est dans les studios de la Télévision régionale des Moulins (TVRM) que l'Association des Humoristes Anonymes (AHA) a dévoilé son nouveau projet, le 9 juin. Devant une cinquantaine de personnes, les Mascouchois Jérôme et Marc-André ainsi que leur compère Alexandre ont fait valoir leur talent en présentant les personnages qu'ils ont créés durant la dernière année et qui se retrouvent aujourd'hui sur un mini album audio intitulé «Les Chroniques de l'AHA». Ainsi, le public a fait la connaissance de Dorge Libra, Sergent Fouaré, Ed Koach et Teddy Straction, des personnages stéréotypés et bien colorés, tous campés par les membres de l'AHA. Ces derniers ont su faire rire leur public dès leur entrée sur scène, et l'aspect interactif du spectacle, privilégié par les humoristes, a accru la réaction favorable des spectateurs. On peut se procurer l'album au coût de 10 \$ au Centre Musical Allegria, au 1053, rue Lévis, à Terrebonne, ainsi que chez Musigo, situé au 1185, boulevard Moody (Galerias Terrebonne). On pourra bientôt connaître toutes les nouvelles du groupe et visionner des sketches humoristiques sur Internet, au www.123aha.ca. (ID)

La voix des poètes

Par sa voix chaude et sa qualité d'interprétation, Madeleine Royer enchante l'île-des-Moulins le 5 juillet aux côtés de la pianiste Jessica Vigneault et de l'accordéoniste Caroline Meunier.

La magnifique Madeleine Royer s'arrêtera sur le site historique de l'île-des-Moulins le 5 juillet prochain à 11 h dans le cadre d'une prestation unique. Accompagnée des excellentes musiciennes Jessica Vigneault et Caroline Meunier, elle

donnera vie aux poèmes d'écrivains de renom par sa voix mélodieuse et sa qualité d'interprétation. Intitulé «Paris et les poètes», son spectacle rend hommage aux poètes d'ici, notamment Gilles Vigneault et Georges Dor, et fait écho aux mélodies chantées par les Greco, Piaf, Béart et Ferré de ce monde.

Pour davantage d'information, veuillez écrire à info@iledesmoulins.qc.ca ou téléphoner au 450 471-0619. C'est un rendez-vous à ne pas manquer! (VT)

Lingerie

Fadia-K inc.

Lingerie Fine

DERNIÈRE CHANCE **Bikini Vacances**

Fermeture fin juillet

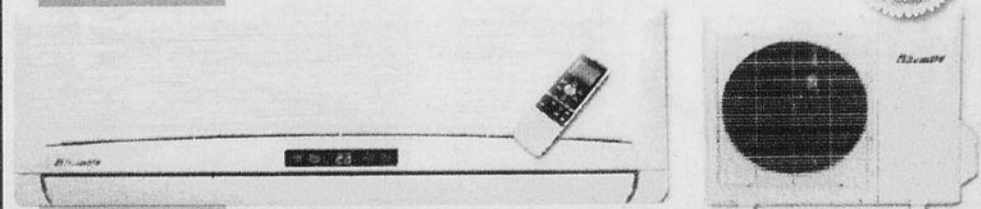
LIQUIDATION

40% à 80% SUR ARTICLES SÉLECTIONNÉS

Tél. 450 687-9863
3245, autoroute 440 Ouest,
Laval, Qc

Réservez avant le 5 juillet et
Obtenez **10% additionnel**

GARANTIE
5 ans



MSG-12CRN1
Climatiseur
Installation standard incluse
Électricité non-incluse

Spécial
1899,95\$

MSG-12HRN1
Thermopompe
Installation standard incluse
Électricité non incluse

Spécial
2299,95\$

Réfrigération Universelle
Spécialisation Climatisation et Réfrigération

438 275-1578

refrigerationuniverselle@bellnet.ca



GRATUIT



léveillé TOYOTA

BALLON DE SOCCER GRATUIT AVEC CETTE ANNONCE COMBINÉ
À LA PROMOTION ESTIVALE ENTRETIEN HUILE ET FILTRE
+ INSPECTION EN 50 POINTS POUR VÉHICULE TOYOTA



SUR RENDEZ-VOUS

- Inspection 50 points
 - Entretien Huile et Filtre
- 89,95\$** + tx

*Offre valide du 29 juin au 31 août 2009 ou jusqu'à épuisement des stocks. La promotion n'est pas valide pour l'huile synthétique. Le coût pour un Tundra Séquoia et Tacoma est de 109,95\$ + tx

léveillé TOYOTA

450 471-4117
1369 MONTÉE MASSON, TERREBONNE

Département du service
ouvert de 7h à 21h
du lundi au vendredi

Habillez votre extérieur...



Vente & Installation

- Pose de revêtement extérieur
- Porte et fenêtre
- Pliage d'aluminium sur mesure

Vente au comptoir

De tout pour l'auto-constructeur & rénovateur

Venez rencontrer nos spécialistes et profitez de nos spéciaux!



450.478.7694

7890, boul. Laurier, La Plaine

DÉPOSITAIRE

- MUR PRÉ-FAB
- TRUST
- POUTRELLE

CULTUREL

Des pieds dansants à l'Île-des-Moulins

Parmi la multitude d'activités estivales proposées par la Société de développement culturel de Terrebonne (SODECT), il en est une qui comblera les amateurs de danse destinée aux jeunes.

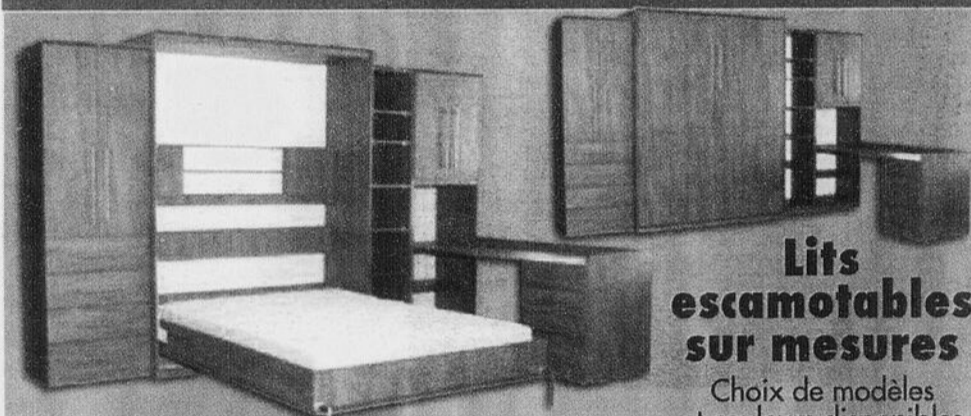
Les vendredis de l'été, l'École de danse Nataly Lapointe proposera une démonstration de danse mettant en vedette les élèves de tous âges participant à son camp d'été Pure Dance.

Les démonstrations de danse de l'École de danse Nataly Lapointe se veulent un rendez-vous rafraîchissant, teinté de hip-hop, de jazz funky et moderne, et de ballet classique aux couleurs

et au style de l'école. Les démonstrations auront lieu les vendredis 3, 10 et 17 juillet, 7, 14 et 21 août, entre 13 h et 15 h, au Théâtre de verdure, sur le Site historique de l'Île-des-Moulins. L'activité est gratuite. Pour toute information, composez le 450 471-0619 ou consultez le www.iledesmoulins.com.

Cette activité est une présentation de la SODECT en collaboration avec la Ville de Terrebonne, partenaire principal, BFI, RE/MAX des Mille-Îles, la Caisse populaire Desjardins Terrebonne, La Revue, Rona L'entrepôt Mascouche, Culture, Communications et Condition féminine Québec.

ROND-POINT DU MEUBLE



Lits escamotables sur mesures

Choix de modèles et couleurs disponibles

RÉG. : 2495\$ **SPÉCIAL 1995\$**

(450) 662-0445

OUVERT 7 JOURS (Dimanche : 12h à 17h)

Financement Accord D, 24 mois (voir détails en magasin)



111, boul. des Laurentides, Laval

Près du pont Viau, à 2 minutes du Carrefour Cartier

www.rondpointdumeuble.com

Soldes
du 25 juin au 5 juillet

Jusqu'à **70%** de rabais

Heures d'ouverture

Lundi et mardi	10h à 18h
Mercredi au vendredi	10h à 21h
Samedi	9h à 17h
Dimanche	10h à 17h

Ouvert jusqu'à 21h les mercredis

galeries
Rive Nord

www.galeriesrivenord.com

PASSER L'ÉTÉ... BIEN PROTÉGÉ



BBQ

Lorsque vous l'utilisez, votre barbecue est-il à plus de 60 cm d'une structure ou d'un mur combustible?

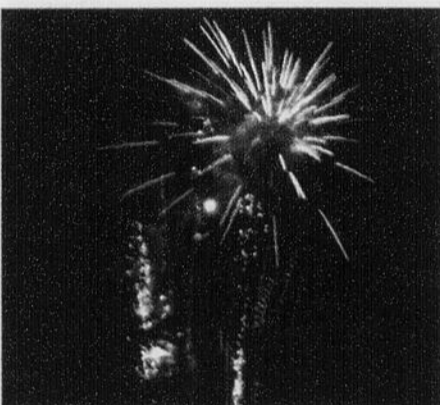
N'entrez pas le barbecue à l'intérieur ou ne l'approchez pas de la porte fenêtrée: Une intoxication au monoxyde de carbone est insidieuse et mortelle.



Produits d'entretien de la piscine

Les produits d'entretien de la piscine peuvent être dangereux.

Ils doivent être entreposés dans un endroit sec, bien ventilé, éloigné de produits entreposés chez vous.



Pièces pyrotechniques

Les villes de Mascouche et Terrebonne interdisent l'usage de pièces pyrotechniques.

Saviez-vous que la température des feux de Bengale peut atteindre 1200 degrés Fahrenheit?



Foyers extérieurs

Les foyers extérieurs sont interdits à Terrebonne.

Ils ne respectent pas les normes pour la limite d'agents polluants.

POUR PLUS D'INFORMATION,
VEUILLEZ CONSULTER LES SITES INTERNET SUIVANTS :
www.mrclesmoulins.ca
www.ville.terrebonne.qc.ca
www.ville.mascouche.qc.ca



Vente trottoir

sélection de souliers

Rég.: 84.99\$ à 139.99\$

INTÉRIEURE

les 2-3-4 et 5 juillet

jusqu'à 70% DE RABAIS

Spécial 49.99

sur marchandise à prix régulier

SURVEILLEZ LA VENTE TROTTOIR DE JOLIETTE LES 9-10-11 ET 12 JUILLET

OUVERT LE DIMANCHE

VÊTEMENTS PLANCHES ACCESSOIRES

1502, chemin Gascon (voisin Pacini) Terrebonne

450 416-4124

2 autres succursales: Joliette et Repentigny



Prestige
piscines, spas et patios

NOUS PAYONS l'équivalent des 2 taxes

FERMÉ LE 1^{er} JUILLET

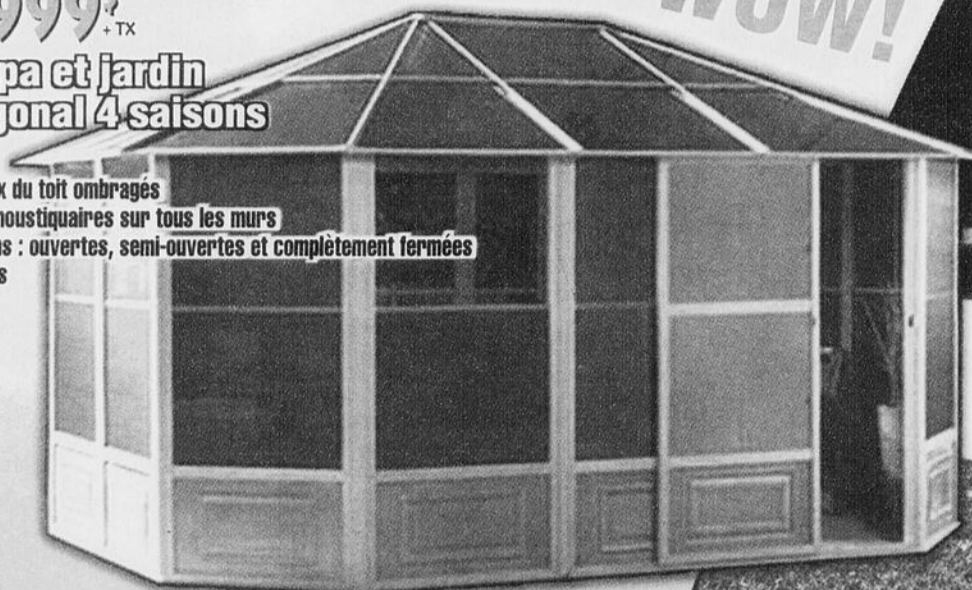
TAHITI
Abri pare-soleil

12x12' 2999\$^{+TX} 12x15' 3499\$^{+TX}

12x18' 3999\$^{+TX}

Pour spa et jardin
Abri octogonal 4 saisons

- Fenêtres et panneaux du toit ombragés
- Fenêtres en PVC et moustiquaires sur tous les murs
- Fenêtres à 3 positions : ouvertes, semi-ouvertes et complètement fermées
- 2 portes coulissantes



WOW!

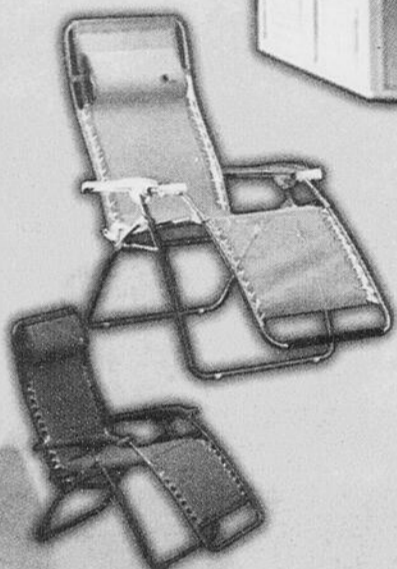


PISCINE CREUSÉE MODELE LIBERTE

14x26' 14 999\$^{+ taxes}

15x28' 15 999\$^{+ taxes}
17x30' 16 999\$^{+ taxes}

INCLUS:
ÉCLAIRAGE, MARCHÉ 6'
TROTTOIR 3', ÉCHELLE
ACCESSOIRES D'ENTRETIEN
INSTALLÉES



LAFUMA
Fauteuil Relaxation

Un confortable fauteuil de relaxation très cosy équipé d'une véritable toile d'ameublement !

Couleurs assorties Super special 129,95\$^{+TX}



ABRI SONOMA

Abri soleil 10' x 12' acier et aluminium avec toit oylcarbonate, rideau et moustiquaire structure Moka peinture haute résistance

1 499,95\$^{+TX}

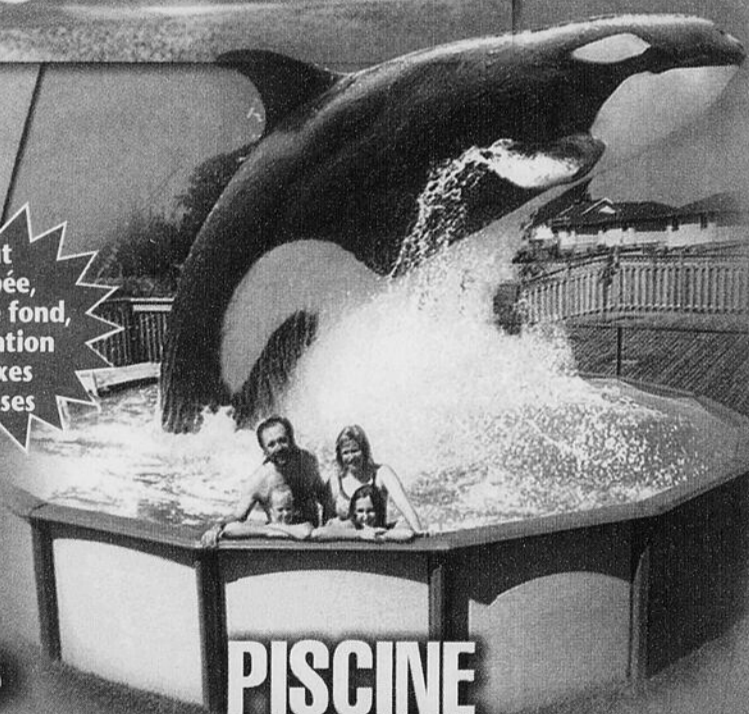
CADEAU GRATUIT*

À L'ACHAT D'UNE BALANÇOIRE EN ALUMINIUM 4 PLACES



699,95\$^{+TX}

Tout équipée, drain de fond, installation et taxes incluses

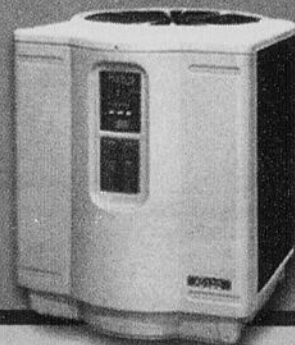


PISCINE HORS TERRE 54"

TAXES INCLUSES

15' *	3199\$
18' *	3499\$
21' *	3699\$
24' *	3999\$
27' *	4199\$

Dépositaire chauffe-eau pour piscine

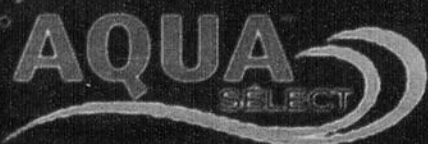


Service de réparation de piscines hors terre et creusées de toutes sortes

Chez nous, vous êtes chez vous!

Heures d'ouverture
Lundi au mercredi : 9h à 18h
Jeudi - Vendredi : 9h à 21h
Samedi : 9h à 17h
Dimanche : 10h à 17h

Accord D Desjardins



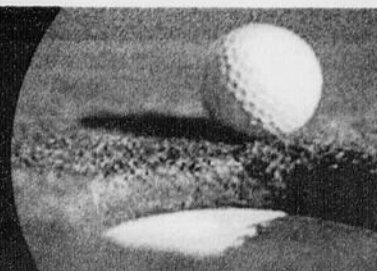
2009, autoroute 440 Ouest, Laval (Coin le Corbusier) Porte voisine du Club Danccé 450 973-8444

Prestige
piscines, spas et patios
Pas de surprise!



CHAMBRE DE
COMMERCE DE
MASCOUCHE

TOURNOI DE GOLF DE LA CHAMBRE DE COMMERCE DE MASCOUCHE



25 ans de golf et toujours autant de succès!

Célébrant la 25^e année du Tournoi de golf de la Chambre de commerce de Mascouche, les membres du comité organisateur ont une fois de plus mis la main à la pâte pour offrir aux quelque 120 participants et bénévoles une journée mémorable.



VÉRONIQUE
TALBOT

redaction@larevue.qc.ca

Fort de 24 années de succès, le comité organisateur du 25^e Tournoi de golf de la Chambre de



Vincent Denomé, Geneviève Lacombe, Peter Quinn et Daniel Alain, du Centre financier aux entreprises Desjardins Les Moulins, étaient de la partie.

commerce de Mascouche, présidé par Daniel Chartier, a une fois de plus ravi les participants par son lot de concours et d'activités.

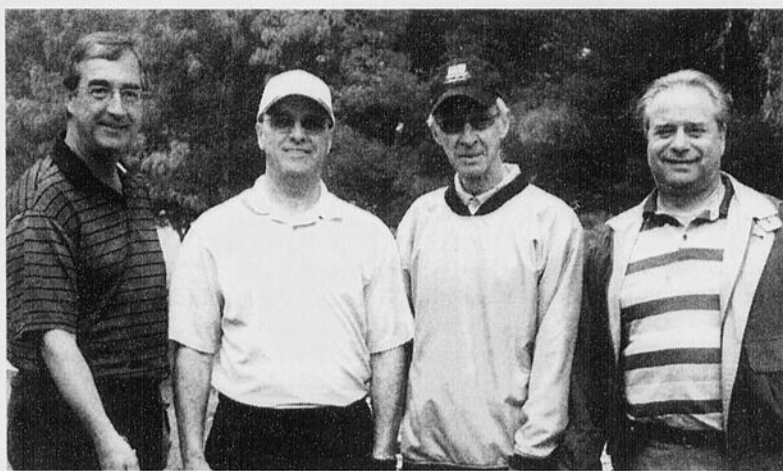
Dès 7 h 30, Normand Pagé, conseiller municipal à la Ville de Mascouche, Me René Gadoury, notaire, Jacques Beauchemin, responsable du comité organisateur, et Michel Ariel, président de Mides Photocopieurs et Fax, ont donné le coup d'envoi à cette journée mémorable. Vingt-huit autres groupes ont suivi la parade.

Sur le parcours, plusieurs jeux ont notamment permis aux joueurs de se divertir et de mesurer leurs habiletés, dont le coup roulé, le premier sur le vert, le trou d'un coup et la plus longue balle.

«La journée de golf a été une réussite à tous les points de vue. Les participants ont eu une belle journée et ont pu profiter des fruits, de l'eau et des sous-marins qui leur étaient offerts tout au long du parcours, a précisé Francine Bénéard, directrice du comité organisateur. Un cadeau d'une valeur oscillant entre 20 \$ et 40 \$ a également été offert à chaque participant.»

Notons que les joueurs ont été généreux dans l'achat des billets de tirage ainsi qu'à l'encan, qui ont permis d'amasser 2 300 \$ au profit de la Chambre de commerce.

Au terme de la soirée, M. Chartier a tenu à remercier les sept bénévoles qui ont généreusement offert leur temps au profit de l'organisation, ainsi que les principaux commanditaires de l'événement, soit BFI, la Ville de Mascouche et la Banque Laurentienne.



Normand Pagé, conseiller municipal à la Ville de Mascouche, Me René Gadoury, notaire, Jacques Beauchemin, responsable du comité organisateur, et Michel Ariel, président de Mides Photocopieurs et Fax, ont donné le coup d'envoi du 25^e Tournoi de golf de la Chambre de commerce de Mascouche.



De gauche à droite, Pierre Neuraumont, Martine Beaulieu, Daniel Chartier, Jacques Beauchemin, Francine Bénéard, et François Patenaude, du comité organisateur du Tournoi de golf de la Chambre de commerce, se sont dits fort satisfaits de l'événement.

VITRERIE AD TÉL.: 450 474-3980
ALUMINIUM 450 474-2636
ESTIMATION GRATUITE FAX: 450 474-3933

- FENÊTRES, ALUMINIUM & P.V.C.
- PORTES D'ACIER & ALUMINIUM
- MUR EN MIROIRS - PORTE-MIROIR
- DESSUS DE TABLE & BUREAU
- GRILLAGE SÉCURITAIRE
- RÉPARATION DE TOUT GENRE

ALAIN MORENCY
ODETTE MORENCY
585 MONTÉE MASSON, MASCOUCHE

Paysagiste
Andryves
AMÉNAGEMENT COMPLET • PAVÉ-UNI

www.andryves.com
(450)474-4618

Michel Ariel
Président

MIDES
PHOTOCOPIEURS • FAX • IMPRIMANTES
Vente • Service • Location

1045, Lévis, Lachenaie

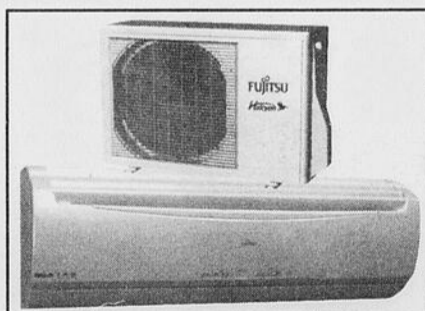
Tél.: (450) 471-9941 • Fax: (450) 471-5024
Courriel: mides@qc.aira.com

Que faire avec 50 000 \$ en marchandises du Québec? Semaine après semaine, suivez l'histoire d'une famille gagnante.

HISTOIRE... pour rendre heureux



Marcel Sicard, propriétaire de l'entreprise Climco, dépositaire autorisé des produits FUJITSU, se prépare à aller rencontrer M. Juteau, gagnant du concours des 50 ans de La Revue.



Versatiles, ces appareils sont fiables et performants. Voici l'appareil Multi-Climat de FUJITSU Canada que M. Juteau a gagné à la suite de sa participation au grand concours des 50 ans de La Revue.



Un sourire bien connu dans la région! Elle représente l'entreprise Climco climatisation et chauffage et elle rappelle que l'environnement, c'est important.



Après avoir effectué l'installation du système, Climco ne laissera pas tomber le gagnant. Réputée pour son excellent service après-vente, l'entreprise est disponible en tout temps, sept jours sur sept, pour ses clients.



Le confort, ce n'est pas qu'un sofa moelleux; c'est d'abord et avant tout une température ambiante agréable. Marcel Sicard, propriétaire de Climco, Dany Tremblay et Pascal Léveillé, de FUJITSU Canada, et M. Juteau qui a remporté cet appareil Multi-Climat. Pour de l'information par téléphone : 450 471-8383 ou sur le Web : www.climco.ca.

Monsieur Juteau de La Plaine, le grand gagnant des 50 ans de La Revue, recevra tout au long de l'été des marchandises qui font travailler des gens d'ici.

Le plus **GRAND** hebdo indépendant et gratuit au Québec



Une œuvre théâtrale porteuse de sens

Le Théâtre de la Thière, en collaboration avec l'organisme Tous les enfants de l'autre monde (TEAM), a présenté l'œuvre théâtrale engagée «Porteurs de Sens» le samedi 20 juin, à la Maison Côte à Côte, à Mascouche.

SANDRA
BELKANGER

redaction@larevue.qc.ca

Cette pièce a permis d'amasser la somme de 600 \$ au profit des projets de TEAM pour les enfants de la rue, mais également de sensibiliser les nombreux spectateurs au sort des enfants dans le monde. Basée sur des faits vécus, cette pièce nous a transportés dans l'univers des jeunes de la rue, plus précisément au Pérou, bien que cette réalité existe dans plusieurs pays. L'œuvre raconte les conditions de vie difficiles de jeunes de la rue : prostitution, famine, viols, corruption policière, guerre. Un brin de fantaisie et une touche d'espoir sont venus alléger le

caractère dramatique de cette dure réalité en exploitant également les thèmes de l'amitié, du partage ou du jeu, notamment lorsqu'une comédienne a amené un spectateur sur la scène pour qu'il joue au soccer avec elle. Cette interaction avec le public est revenue en force lorsqu'un long tissu blanc a circulé entre les mains des spectateurs comme symbole d'espoir. Pendant ce temps, les comédiens chantaient «Où est le sens de l'existence quand le drapeau des enfants n'est plus blanc». Poignant!

Les éléments scéniques

Le décor minimaliste n'a pas nui à l'attention des gens vu l'excellence de la mise en scène, les textes bien ficelés, parfois poétiques, et la justesse du jeu des huit comédiens de la relève. On ne peut passer sous silence ces diaporamas présentés durant le spectacle, révélant des faits sur le sort des jeunes de la rue, puisqu'ils ont servi de support aux scènes et ouvert nos yeux sur une réalité déconcertante. Par exemple, sur vidéo, des enfants d'environ 10 ans ont affirmé aimer vivre dans la rue pour trois raisons : se droguer, voler et profiter de la liberté qu'elle procure. D'ailleurs, la pièce a un effet coup de poing sur le spectateur. Mélanie Rivet, qui a



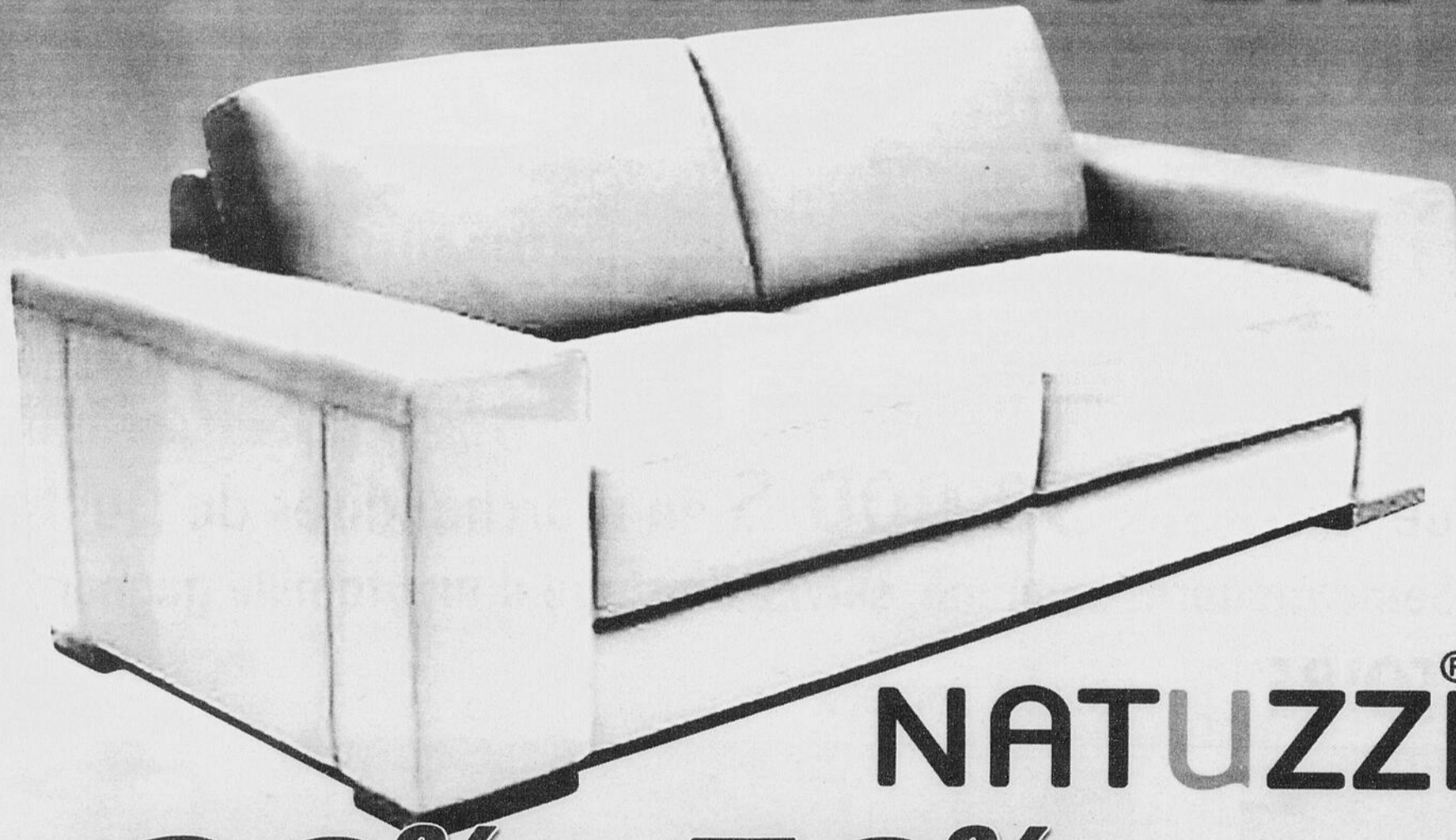
Jose (Simon Beaudin) exprime sa douleur à Luz (Marie-Danielle Beaudin) sous le regard compatissant de Tatiana (Myriam DesGranges).

signé les textes et fait la mise en scène, ainsi que Sylvain Fillion, fondateur et coordonnateur de Tous les enfants de l'autre monde, peuvent se targuer d'avoir accompli leur mission.

Le public, conquis, a ovationné les comédiens et les créateurs. Dommage que cette pièce ne

soit pas présentée à plus grande échelle, car, ne serait-ce que pour la prise de conscience qu'elle provoque, elle mérite ses gallons. Une pièce d'une authenticité criante qui a transporté les spectateurs dans un univers troublant où la réalité dépasse la fiction.

GRANDE VENTE D'ÉTÉ



NATUZZI®

20% à 50% de rabais

**Sur modèles sélectionnés en inventaire*

Jusqu'au 31 juillet 2009

DU JAMAIS VU!! DES PRIX INCROYABLES!!


Sofa
Italia

NATUZZI MC
It's how you live^{MC}

1850, boul. Le Corbusier, Laval • Téléphone : (450) 978-1701 • Fermé le dimanche



Un changement inattendu viendra vous occuper furieusement l'esprit. En fait, vous vous en rendez compte lorsque vous commencerez à vous décharger de cette histoire tellement ce sera prenant. Prenez constamment vos distances et vous garderez un minimum d'équilibre. Surveillez vos finances.

Vous vivrez quelque chose d'inusité dans vos échanges avec les autres. Ce qui vous arrivera pourrait mettre en lumière de vieilles histoires passées, mais qui vous travaillent toujours. Et qui font que vous êtes ce que vous êtes devenu. Vous pourriez aussi débiter dans une relation encourageante.

Vous devrez mettre de l'ordre quelque part. Peut-être dans ce que vous bouffez. Évitez le sucre, les féculents et tout ce qui est chimique. En particulier si ça éclaire vert fluo la nuit. Mangez des fraises du Québec plutôt. Vous serez surpris au travail, on pourrait bousculer vos habitudes.

Vous aimerez bien vous amuser. Vous oublierez pour un temps vos préoccupations habituelles pour faire autre chose. Vous pourriez aller danser au clair de lune dans un champ. Ou faire un pique-nique dans une forêt bruisant d'énergie et d'elfes. Vous allez à la rencontre d'un être touchant et vrai.

Vous vous déciderez à faire quelques changements à la maison. Vous pourriez même déménager. Peut-être très loin. Ou tout simplement peindre et rafraîchir le décor chez vous en créant une ambiance à votre goût. Vous aurez de la visite qui, parfois, ne décollera pas. Le passé s'en va tout doucement.

Vous aimerez jaser, sur à peu près tous les sujets. Ces échanges vous mettront en contact avec de nouvelles idées dont vous devrez maintenant tenir compte. Vous ferez de petites excursions plaisantes et vraiment pas stressantes. Vous découvrirez ainsi un coin de pays secret, mais séduisant.

Une histoire en rapport avec l'argent devrait enfin débloquer. Les choses seront nettement plus définies de ce côté. Mais en même temps, vous verrez que l'argent n'achète pas tout. Et ce sont ces richesses-là qui vous intéresseront. Vous travaillerez fort à construire une belle relation avec vous-même et les autres.

Vous ne pouvez plus réfléchir encore longtemps, car le train va quitter la gare incessamment. Et ce serait vraiment triste si vous le ratiez encore une fois. Il est donc temps de vous lever et d'embarquer, même si ce n'est pas parfait. Il faut qu'à partir de maintenant, vous commenciez ce voyage. All aboard! The night train!

Il y a des moments, après qu'on a tout essayé, où il faut s'arrêter. Mettez ça dans les mains du Bon Dieu et vous allez voir la situation commencer à bouger. Ça n'ira pas dans le sens prévu, évidemment, mais après un temps, vous en serez très heureux. Vous répétez souvent la même erreur, vous le verrez.

Vous aimerez être en présence de vos proches. Vous partagerez avec eux de bons moments. Souvent avec vos meilleurs amis. Vous vivrez avec eux quelques aventures plutôt grouillantes. Vous vivrez des moments inhabituels. Votre avenir ne s'annonce plus comme vous le pensiez. Les chemins s'embrouillent.

Vous verrez du changement au travail. Particulièrement ceux qui ont beaucoup travaillé. En effet, ils devraient récolter en abondance le fruit de leurs efforts. D'autres y vivront une surprise. Ils pourraient se retrouver avec un nouvel emploi. Peut-être dans un domaine tout à fait différent. À moins qu'ils travaillent moins.

Vous serez aventureux et curieux. Vous pourriez même partir en voyage dans un endroit complètement inconnu de vous. Vous serez prêt à tout pour éviter votre routine, vous pourriez vous engager dans une aventure complètement folle avec le plus grand enthousiasme. Vous faites bien, soyez vivant.

CETTE SEMAINE
Cette semaine, la Lune transite les signes suivants : Scorpion, Sagittaire et Capricorne. Pleine Lune inquiétante la nuit du 7. Avec éclipse. Attendons-nous à un étrange moment de pénombre...
CONSULTEZ L'HOROSCOPE BONIFIÉ DE ROBERT GAREAU AU :
514 523-5619 / www.larevue.qc.ca

Malgré le récent décès d'Aimé Despatis, la direction de La Revue a décidé de publier, pendant encore quelques semaines, certaines de ses meilleures chroniques «Brin d'histoire». M. Despatis était fort attaché à cette chronique qui le passionnait, et nous espérons que les lecteurs prendront tout autant de plaisir à relire ces succulentes anecdotes rédigées par le fondateur de La Revue au cours des dernières années.

Une enfant-martyre à Terrebonne

Le drame de Rolande, l'enfant-martyre de 12 ans qui habitait Terrebonne en 1933, a fait l'objet d'un premier article dans «La Presse» du 18 octobre 1933.

NDLR : Le maire Hercule Masson siégea comme tel de 1933 à 1936 à Terrebonne. Le chef de police Henry Doyle exerça ces fonctions dès 1920 dans cette ville. Il était encore en poste jusqu'à son décès accidentel en 1957.

Un cas étrange d'enfant-martyre à Terrebonne Une mère attachait sa fillette à son lit avec un trait de fer

La petite Rolande Paquette, âgée de 12 ans, porte autour du corps les traces de la chaîne et des plaies de six à sept pouces qui se sont durcies.

Aveux stoïques de la marâtre

Le chef Jargaille de la Sûreté municipale recevait hier [mardi 17 octobre 1933] la visite du maire de Terrebonne, M. Hercule Masson, et du chef de police de l'endroit, M. Henry Doyle. Ils venaient l'informer qu'une rumeur, qui paraissait de plus en plus fondée, voulait qu'il y eût à Terrebonne un cas sérieux d'enfant-martyre. On disait que la mère attachait son enfant à une chaîne comme un chien et la battait fréquemment.

Les détectives Dion et Desrochers furent dépêchés sur les lieux. Ils arrivèrent à la maison désignée vers 9 h p.m. hier et y trouvèrent [le père], journalier, la mère [...] 54 ans, et quatre enfants, âgés respectivement de 25, 17, 15 et 12 ans. Comme les enfants n'étaient pas couchés, les agents les prirent à part pour les interroger.

Les enfants [...] admirent que leur mère maltraitait Rolande (celle de 12 ans), l'attachant fréquemment dans son lit par le milieu du corps, avec un trait de fer pour voiture, de façon si serrée que tout mouvement devenait impossible.

Les détectives communiquèrent avec le chef Jargaille, qui donna l'ordre d'amener toute la famille à Montréal. Avant de quitter la demeure, cependant, les perquisitions permirent aux détectives de trouver le trait de fer, qui a 6 pieds de long, et deux cadenas, dont l'un était sous l'oreiller de la fillette et l'autre pendait à la chaîne du trait. Les deux clefs étaient à une corde que la mère tenait suspendue à son cou.

Examen de l'enfant

Quand la famille s'est présentée au bureau de la Sûreté, le chef Jargaille a convoqué le sergent Lasnier et le Dr Rosario Fontaine. Le Dr Fontaine, après avoir examiné l'enfant, a



Le mercredi 18 octobre 1933, «La Presse» rapportait l'histoire d'une enfant-martyre de Terrebonne.

fait part de constatations émouvantes : les traces de la chaîne sont marquées autour du corps; à gauche et à droite de la taille, il y a des cicatrices de 6 à 7 pouces recouvertes de «corne» ou peau durcie.

Lorsque le chef Jargaille entreprit de questionner l'enfant, elle parut nerveuse comme une petite bête sauvage mais, reprenant ensuite confiance, elle déclara qu'en effet sa mère la maltraitait depuis un an et que depuis deux mois elle la tenait attachée dans son lit la nuit et tous les jours où il n'y avait pas d'école. Elle m'attachait si serré, dit-elle, que je ne pouvais pas remuer du tout. D'abord, avoua-t-elle, elle saignait beaucoup, mais à la longue les plaies se durcirent et se cicatrisèrent. Souvent la mère l'envoyait coucher sans souper après l'avoir battue avec un bâton [mot illisible] des courroies.

Type achevé de marâtre

Les enfants admirent que le père tenta à maintes reprises d'intervenir, mais que son geste avait pour effet de jeter la mère dans une terrible furie.

La mère admit tout, avec cynisme. «C'est vrai que j'ai attaché Rolande, dit-elle, mais c'est tout ce qu'elle méritait.» Aucune allusion sur ce qui pouvait être le motif d'une pareille conduite. Le chef Jargaille affirme n'avoir jamais rencontré un type aussi achevé de marâtre, un cœur où rien ne vibre.

L'enfant-martyre est d'une maigreur extrême. Les autres enfants ont admis avoir été également battus. L'un d'eux, celui de 17 ans, paraît tout à fait idiot, mais il a réussi à faire comprendre que c'était lui qui était chargé d'ouvrir le cadenas et de libérer sa sœur lorsqu'il se présentait des étrangers à la maison.

Le père est faible d'esprit, il semble. Après l'avoir interrogé, le chef Jargaille est d'opinion qu'il

n'est responsable de rien dans l'affaire.

La fillette renaît à la joie

Ce matin la petite Rolande paraissait très heureuse. Elle en fit part au chef Jargaille. Comme il toucha par mégarde le trait de fer qui repose sur son bureau actuellement, tandis qu'il lui parlait, elle eut un geste épouvanté, mais il la rassura.

Le chef Jargaille a transmis des félicitations au chef de police Henry Doyle, de Terrebonne. Les époux [...] sont gardés à la Sûreté et comparaitront demain à S.-Jérôme.

Rendez-vous Gourmand
RESTAURATION • ALIMENTATION |
Les Vignes Ste-Marie
Denis Cyr
Denis Cyr vous apprend, depuis 17 ans, l'art de la vinification à son entreprise familiale établie dans une maison centenaire de Mascouche. Amoureux du vin, pratiquement tombé dedans alors qu'il était petit, il vous y attend afin de partager cette passion.

Gemelli avec sauce et épinard
Ingrédients:
3-4 lb (340 g) de gemelli ou de penne
sel
2 c. à soupe (30 ml) d'huile d'olive extra vierge
1 gros oignon coupé en quartiers ou tranché finement
1 lb (450 g) de chair de saucisse italienne douce
1/2 c. à thé (2,5 ml) de piment du Chili broyé
2 t. (500 ml) de pousses d'épinards grossièrement hachées (4 oz ou 113 g)
1/2 chopine (250 g) de tomates cerises rouges
1/2 t. (125 ml) de parmesan frais râpé
Préparation:
Dans une grande marmite d'eau bouillante salée, faire cuire les pâtes «al dente». Égoutter et réserver 1 t. (250 ml) de l'eau de cuisson. Pendant ce temps, dans une grande sauteuse profonde, faire chauffer l'huile. Ajouter l'oignon et faire cuire à feu mi-vif, en remuant pendant 4 à 5 minutes, jusqu'à ce qu'il ait ramolli. Ajouter la chair de saucisse et le piment du Chili, puis la faire cuire en la défaisant avec le dos de la cuillère, pendant environ 5 minutes ou jusqu'à ce qu'elle ait perdu sa teinte rosée. Ajouter les épinards et les tomates, faire cuire pendant 3 minutes, jusqu'à ce qu'elles aient ramolli. Ajouter les pâtes et l'eau réservée, faire chauffer à feu moyen en broyant légèrement les tomates, pendant 2 minutes environ, jusqu'à ce que le tout soit parfaitement chaud. Assaisonner de sel. Transférer dans des bols, saupoudrer de parmesan et servir.
Savourer ce repas avec un verre (ou deux) de Barbaresco du piémont alpin d'Italie Cru Se-lect RQ.

3072, chemin Ste-Marie, Mascouche
450 474-6660
Pour plus d'informations, consultez le:
Guide Gourmand dans le fameux Guide Rouge
Contactez Mireille au 450 964-4444

Nos Pros à la carte

CENTRE DE SOINS
Centre des soins
Erith

Professionnels abonnez-vous à la carte des pros et obtenez un reportage GRATUIT Pour une insertion contactez Annie Perron 450 964-4444

****Nouveau service**
Blanchiment des dents
1 traitement 99\$
Traitement double 125\$
Rapide et efficace
Dents plus blanches garantie**

1266, ch. des Anglais, Terrebonne
(en face de piscine Rive-Nord)
450 471-4441



CINÉMAS GUZZO

MÉGA-PLEX TERREBONNE 14 (450) 471-6644

LES 1er ET 2 JUILLET	cl.	MER-JEU
À VOS MARQUES... PARTY 2	G	1:00-3:20-7:00-9:20
ENNEMIS PUBLICS		12:45-3:30-6:45-9:30
LA PROPOSITION	G	1:05-3:20-7:05-9:20
LÀ-HAUT	G	12:50-3:00-5:10-7:20-9:30
L'AN UN	G	1:05-3:10-5:15-7:20-9:25
LENDEMAIN DE VEILLE	13+	1:00-3:05-5:10-7:15-9:20
L'ÈRE DE GLACE : L'AUBE DES DINOSAURES 3-D	G	1:00-3:00-5:00-7:00-9:00
L'ÈRE DE GLACE : L'AUBE DES DINOSAURES	G	1:20-3:20-5:20-7:20-9:20
MA VIE POUR LA TIENNE	G	1:05-3:30-7:05-9:30
PELHAM 123 : L'ULTIME STATION	13+	1:10-3:25-7:10-9:25
TRANSFORMERS : LA REVANCHE	G	12:30-12:50-1:10-1:30-3:25-3:45-4:05-4:25-6:30 6:50-7:10-7:30-9:25-9:45-10:05-10:25

* Veuillez noter qu'en raison du congé férié, l'horaire complet n'était pas disponible au moment de mettre sous presse. Nous invitons les lectrices et lecteurs à visiter le www.cinemasguzzo.com ou à composer le 450 471-6644 pour obtenir la programmation complète des films à l'affiche.

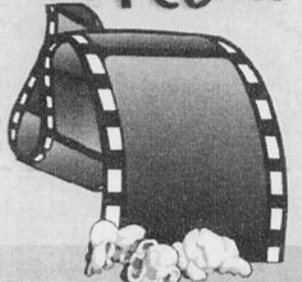
Ennemis publics



Basé sur l'histoire vraie de John Dillinger, un braqueur de banque hors pair qui a sévi à de nombreuses reprises dans l'Amérique des années 30. Avancé comme «l'ennemi public numéro 1» par le patron du FBI, John Edgar Hoover, Dillinger sera traqué sans relâche par Melvin Purvis, l'un des agents fédéraux des plus efficaces. Drame réalisé par Michael Mann et mettant en vedette Johnny Depp, Christian Bale, Marion Cotillard, Channing Tatum, David Wenham.

Le journal La Revue et les Cinémas Guzzo font l'impossible pour que l'horaire soit juste, pour vérifier celui-ci, on peut visiter le www.cinemasguzzo.com ou joindre le (450)471-6644

CONCOURS PELLICULE & POPCORN



SOIRÉE CINÉMA, ET BONNE BOUFFE

FAITES PARVENIR VOTRE COUPON DE PARTICIPATION À CONCOURS PELLICULE ET POPCORN 231, STE-MARIE, TERREBONNE, J6W 3E4 ET VOUS POURRIEZ GAGNER :

Nom: _____

Courriel: _____

Tél: _____

ST-HUBERT TERREBONNE
LIVRAISON AU (514) 385-5555

critique et sorties

www.larevue.qc.ca



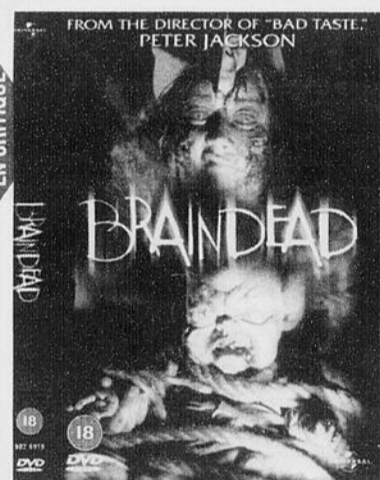
LUC TREMBLAY

ÉCRIVEZ-MOI : luc.tremblay74@gmail.com

MON BLOG : <http://lucture.blogspot.com>

7/10

Plaisirs coupables



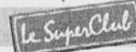
Pour des raisons hors de mon contrôle, je ne suis pas en mesure de faire une critique de film cette semaine. Je me permets donc de vous livrer une chronique sur mes plaisirs coupables. Ce sont ces films que j'aime, mais qu'un critique de films qui se respecte ne devrait pas avouer avoir vus et aimés parce que les autres critiques vont rire de lui.

En premier au palmarès se trouve «Deep Blue Sea», un film qui prend comme sujet trois requins super intelligents qui terrorisent des scientifiques dans un laboratoire flottant au milieu du pacifique. C'est le seul film que j'ai vu en salle où des gens se sont levés et ont quitté les lieux pendant la représentation, mais je garde quand même un souvenir positif de ce film.

Le second film a été réalisé par Peter Jackson avant que son travail sur «Le Seigneur des Anneaux» fasse de lui une figure connue et incontournable du cinéma. Avant de travailler sur cette trilogie monumentale, il a travaillé sur le film «Braindead», un film d'horreur au budget microscopique qui raconte comment un type un peu «looser» doit s'occuper de sa maman zombie. Soyez avertis si vous voulez le voir, c'est un film très gore, mais la scène de la tondeuse vaut à elle seule le prix de la location.

Sur ce, j'espère que votre été cinématographique se passe bien, et je devrais revenir à mon horaire normal la semaine prochaine.

AVEC LA PARTICIPATION



882, boul. des Seigneurs Terrebonne



bonjour Lanaudière

BOB PETIT
www.bobpetit.ca

14^e ÉDITION DU CIRCUIT PÉDESTR'ART À SAINTE-BÉATRIX LES 3, 4 et 5 JUILLET

Cet événement a pour but de faire connaître les talents et les artistes de Sainte-Béatrix et de Lanaudière. Samedi, les voitures anciennes et anglaises sauront vous charmer; dimanche, messe champêtre à 9 h 30 célébrée par Mgr Gilles Lussier au parc de l'hôtel de ville, suivi d'un brunch sous le préau. À voir, le programme au www.pedestr-art.com. Info : 450 883-2245 poste 221.

VUES PAR DES PHOTOGRAPHES, 15 ANNÉES EN IMAGES PARTEZ À LA DÉCOUVERTE DU FESTIVAL MÉMOIRE ET RACINES

C'est le 15^e anniversaire, et le Festival Mémoire et Racines présente, depuis le 23 juin et jusqu'au 26 juillet, une exposition inédite d'une sélection de plus de 35 photographies réalisées entre 1995 et 2008 par les photographes Daniel Bélaïr, Baptiste Grison, André Laliberté, Marcel Laprise et Christian Rouleau.

ITINÉRAIRE 15 ANS EN IMAGES DU 23 JUIN AU 23 JUILLET

Son âme et sa vivacité reproduits en

MAXI-Remorques



PLUSIEURS AUTRES MODÈLES EN INVENTAIRE !

À PARTIR DE 995\$ +pdt



3645, chemin Gascon, Mascouche (Qc) J7L 3X6
Tél. : 450.477.9280 Fax. : 450.477.2839
Info@grandlignemoto.ca www.grandlignemoto.com

images, le Festival Mémoire et Racines présente dans le feu de l'action des photographies de scènes et d'artistes, de foules dansantes, et de festivaliers festoyant instruments à la main. Au Chapeau Melon, à L'île-aux-trésors, à l'Interlude et au Musée d'art de Joliette, et du 3 au 23 juillet à la Maison Antoine-Lacombe.

LE VENDREDI 3 JUILLET À 17 H

Les établissements hôtes de l'exposition et Photo Joliette Dumoulin vous invitent au vernissage qui débutera par un petit cocktail au Musée d'art de Joliette et se poursuivra par une visite des quatre lieux à Joliette pour se terminer au Bistro Chapeau Melon. L'exposition poursuit son itinéraire au parc Bosco les 24 et 25 juillet.

Info : Gilles Pitre au 450 752-6798 ou Ghyslaine Beaufort au 450 752-6798.

www.optionvr.com

Spécial On rembourse la TPS
Détail en magasin.

VENTE • SERVICE • PIÈCES

Option VR

Centre VÉHICULES RÉCRÉATIFS INC.

Lun. au vend. 9h à 20h - Sam.-Dim. 10h à 16h

(450) 974-7720

705, rue Dubois, Saint-Eustache (voie de service de la 640)

ACTIVO KODAK CHIPPER
Four Winds SUNSET
NORMANVILLE

Le concessionnaire de VR no1

dans la région depuis plus de 11 ans

Tente roulotte
Fifth wheel
Roulotte 13 à 38 pi

FINANCEMENT SUR PLACE

Grande ouverture OFFICIELLE

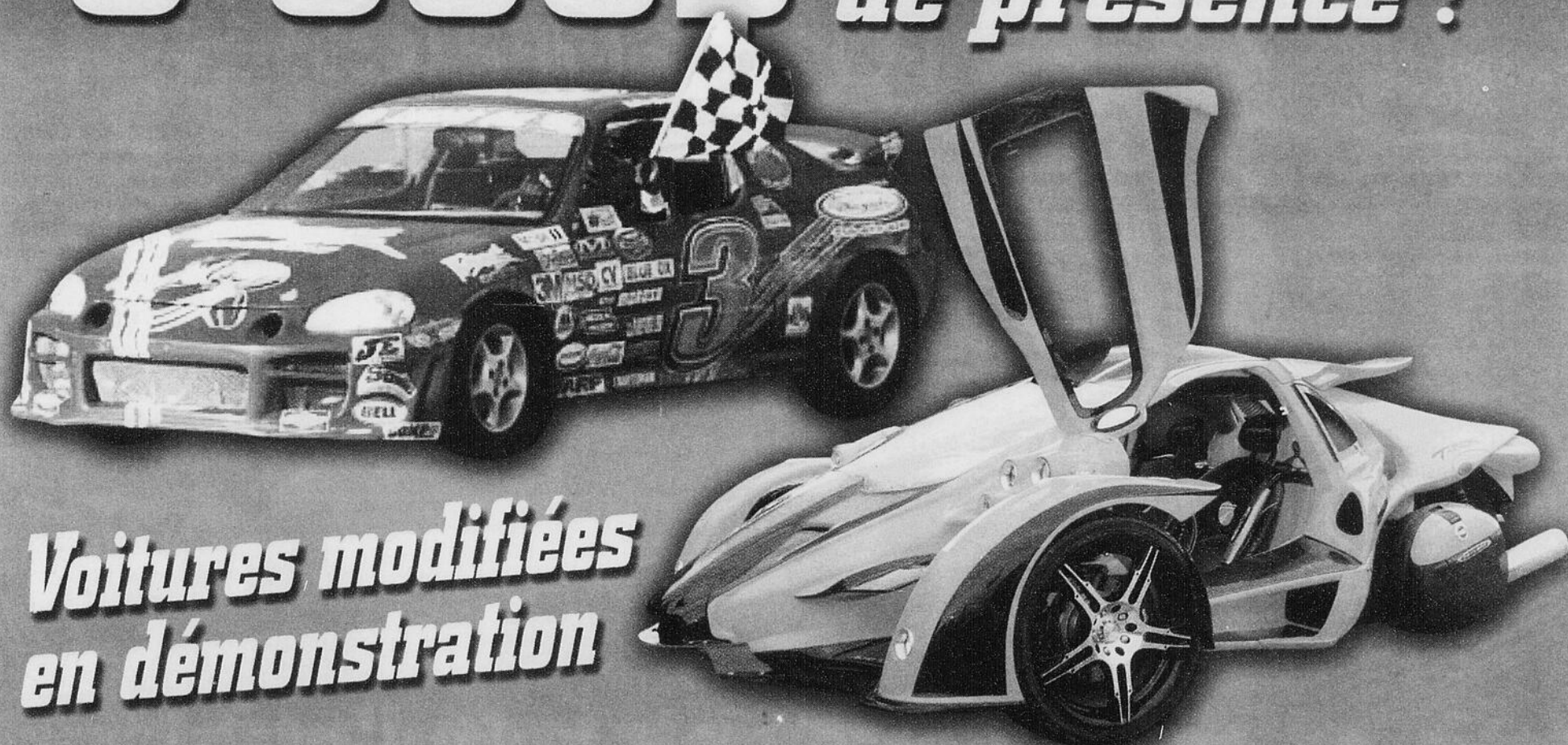
Le 3 juillet dès 12 h

SPEK + pneu mécanique MC

Hankook

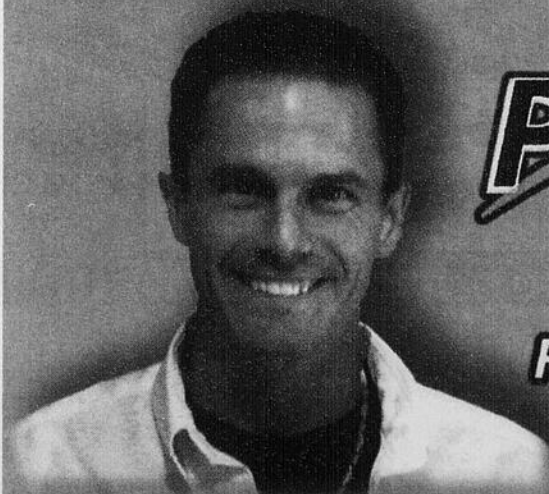
*L'équipe de Pneu 337
vous invite en grand nombre*

5 000\$ *et plus en prix
de présence !*



*Voitures modifiées
en démonstration*

Boisson, hot dog et plaisir !



Stéphane Gignac
propriétaire

PNEU
337
PERFORMANCE

*Pneus neufs
et usagés*

3185 chemin Gascon,
Mascouche

450 722-PNEU
(7638)

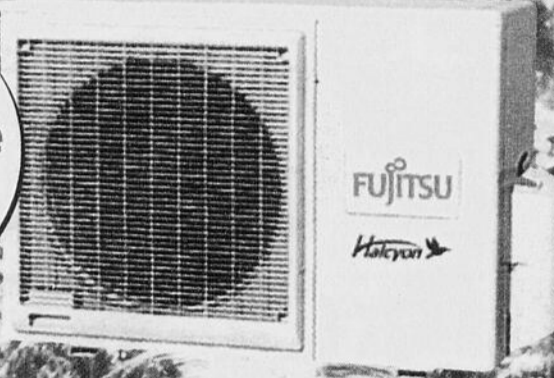
CRÉEZ *votre* CONFORT



**INSTALLATION
INCLUDE**

Climatiseur mural
59⁹⁵\$*
/mois
Décroissant
Taxes en sus

Suppression
de l'humidité
Jusqu'à
5,9 pt/heure



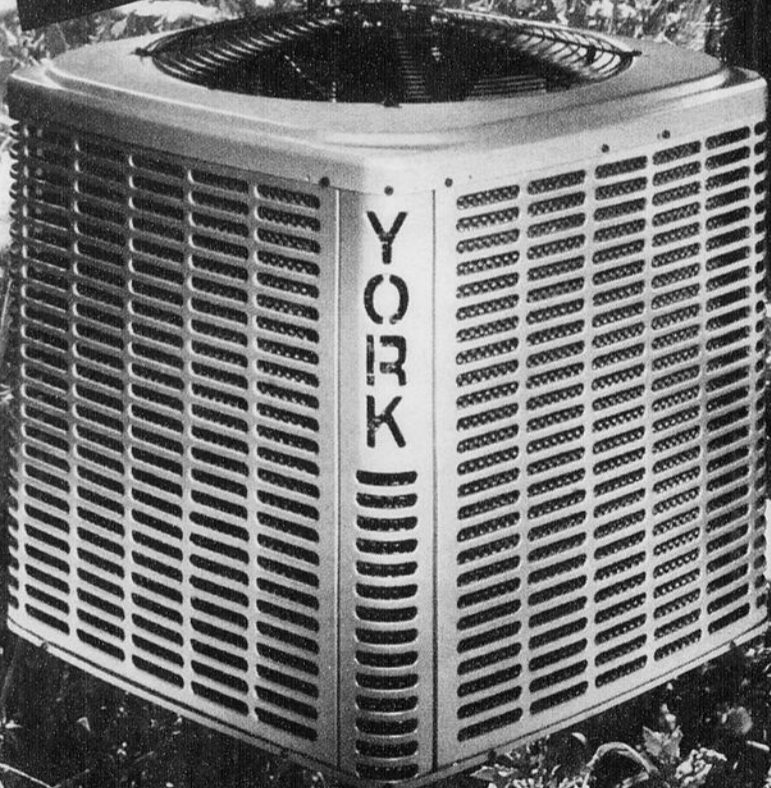
Multi-Climat^{MC}
mural
66¹⁶\$*
/mois
Décroissant
Taxes en sus

**INSTALLATION
INCLUDE**

Propulse
de l'air chaud
l'hiver et
de l'air frais
l'été

Multi-Climat^{MC}
central
92⁶⁸\$*
/mois
Décroissant
Taxes en sus

**INSTALLATION
INCLUDE**



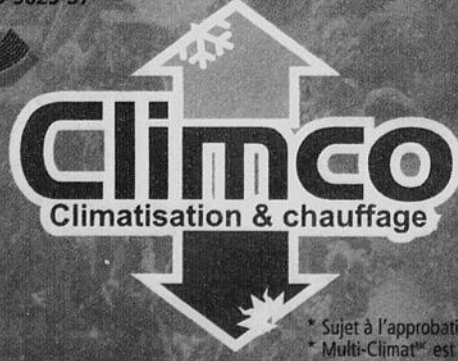
FUJITSU

YORK



**Lundi au vendredi 8h à 16h
Samedi 10h00 à 15h00**

License RBQ: 8215-9823-37



1044, rue Nationale à Terrebonne

Montée Masson

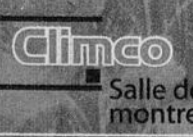
574-8383

rue Lévis

www.climco.ca

rue Nationale

Grande Allée



* Sujet à l'approbation du crédit, certaines conditions peuvent s'appliquer. Détails en magasin.
* Multi-Climat^{MC} est une marque de commerce utilisée sous licence.